

4 - Hello Halloween, Nya!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Bananya

SIGN Around the World

[00:05] Na

*In a flash of light, the
duo has arrived in...*

[00:09] Na

a place that seems a bit... dark?

[00:22] Na

Something's there!

[00:34] Na

Another one!

[00:48] Na

And yet another one!

[01:46] Na

It's a Halloween venue.

[01:49] Na

*They were all just hoping
to get candy from Bananya.*

[02:01] Na

It's a fun Halloween party!

[02:08] Na

Oh? That sound means...

[02:20] Na

What could this place be?

[02:26] Na

Oh, no! They're in real trouble!

Revision #1

Created 2026-01-04 21:36:22 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 21:36:22 UTC by whimsee